EAS S.p.A.
Via Lago di Garda, 10 - 36015 SCHIO (VI) | ITALY
Phone +39 0445 575 660 - Fax +39 0445 575 912
e-mail: info@eas.it - web: www.eas.it
Cap. Soc. € 3.000.000 i.v.
Part. IVA, Cod. Fisc. e Reg. Imp. VI 01954070247
R.E.A. VI 196102

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
ISO 9001:2015
ISO/TS 22163
IATF 16949

1. **DEFINIZIONI**
Per “Venditore” si intende Eas S.p.a.
Per "Acquirente" si intende la persona, azienda o società a cui il Venditore fornirà la merce.
Per “Beni” si intendono i beni (attrezzature, componenti, ecc.) e/o altri articoli da fornire ai sensi del contratto.
Per “Contratto” si intende il contratto di vendita e acquisto di beni stipulato tra il venditore e l'acquirente al quale si applicano le presenti condizioni. Le presenti condizioni costituiscono parte integrante del contratto dal momento della sua conclusione.

2. OGGETTO DEL CONTRATTO
Le presenti condizioni si applicano a tutte le vendite, anche future, di beni da parte del venditore e prevalgono su qualsiasi termine o condizione salvo che non sia espressamente concordato per iscritto; ogni condizione o pattuizione contraria è qui esclusa o estinta.

La tipologia di prodotti, la quantità, il prezzo per articolo sono determinati secondo le specifiche che costituiscono parte integrante del contratto.

3. **CARATTERISTICHE DEI BENI, MODIFICHE**
Eventuali informazioni o dati relativi a caratteristiche tecniche e/o specifiche dei beni contenuti in dépliant, listini, cataloghi e documenti simili saranno vincolanti solo nella misura in cui siano espressamente richiamati nel contratto.
Il venditore potrà apportare ai beni qualunque modificazione che, senza alterarne le caratteristiche essenziali, risulti necessaria o idonea.

4. **PREZZI**
Salvo diverso accordo, i prezzi sono da intendersi EXW (franco fabbrica – Incoterms), per merce imballata secondo gli usi e rispetto al mezzo di trasporto concordato. Resta inteso che ogni altro costo o onere sarà a carico dell'acquirente.
A meno che i prezzi concordati non siano dichiarati fissi, i prezzi da pagare per la merce saranno quelli addebitati dal venditore al momento della spedizione in modo che il venditore abbia il diritto in qualsiasi momento di rivedere i prezzi, tenuto conto degli aumenti dei costi compresi (senza limitazione) i costi delle materie prime o della manodopera.

5. **CONDIZIONI DI PAGAMENTO**
Salvo diverso accordo, il pagamento dovrà essere eseguito presso il domicilio del venditore, nei termini pattuiti nell’ordine. Valuta di pagamento: Euro.

6. **MODALITA’ DELL’ORDINE**
L’ordine deve essere inoltrato al venditore in forma scritta e si intende concluso con l’acettazione scritta dello stesso da parte del venditore.
Eventuali modifiche dell’ordine, anche sotto il profilo tecnico, dovranno pervenire per iscritto entro 120 giorni prima della data fissata per la consegna, e dovranno essere accettate dal venditore. Il venditore potrà, comunque, chiedere il pagamento di costi aggiuntivi e differire la data di consegna in ragione della complessità delle modifiche e dei quantitativi ulteriori eventualmente richiesti.
Nel caso in cui componenti per la realizzazione dei prodotti siano forniti in conto lavoro dall’acquirente, il materiale dovrà essere consegnato presso la sede del venditore entro 60 giorni prima della data fissata per la consegna, in difetto l’ordine si considererà risolto e dovrà essere rinegoziato, salvo il diritto del venditore di trattenere le somme già corrisposte.

Nel caso in cui l’acquisto dei componenti necessari alla realizzazione dei prodotti sia contrattualmente previsto a carico del venditore, l’acquirente si farà carico del costo anche di quei component non assemblati per cause non imputabili al venditore, salvo in ogni caso il risarcimento del danno. In ogni caso, l’acquirente dovrà farsi carico anche dei costi sostenuti dall’acquirente per l’acquisto di beni strumentali all’ordine e necessari alla sua esecuzione, non diversamente acquistabili in termini di quantità e qualità – cd. investimento necessario. Tali costi saranno specificamente indicati nell’ordine.

7. **TERMINE E DATA DI CONSEGNA**
I termini di consegna sono quelli stabiliti nell’ordine.
Le condizioni di consegna sono: EXW (franco fabbrica, Schio – VI, Italia), Incoterms.
Se il venditore prevede di non essere in grado di consegnare la merce alla data concordata per la consegna, deve informare l’acquirente per iscritto entro il più breve tempo possible, indicando, per quanto possible, la data prevista per la consegna.

In ogni caso, qualunque sia il termine di consegna concordato tra le parti, i rischi passeranno all'acquirente, al più tardi, al momento della consegna della merce al primo vettore
In caso di mancato ritiro della merce pronta, entro 60 giorni dallo scadere del termine concordato per la consegna, la venditrice potrà addebitare all'acquirente una penale pari al 10% del valore dell'ordine e trattenere, fino a tale importo, le eventuali somme incassate in anticipo (salvo il danno maggiore). Qualora l'acquirente non ritiri la merce pronta entro gli ulteriori 60 giorni, il venditore potrà risolvere, con comunicazione scritta, il contratto con diritto di trattenere le somme versate a titolo di risarcimento del danno e diritto di disporre della merce oppure, in alternativa, optare per la sua vendita a terzi. In ogni caso, anche se il venditore non optasse per la risoluzione, lo stesso non sarà ritenuto responsabile del deterioramento che la merce subirà durante questo periodo di prolungata giacenza.

8. **RECLAMI, GARANZIA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ**
Il venditore garantisce il prodotto per 12 mesi dalla consegna, salvo diverso accordo.
L’acquirente dovrà verificare eventuali diffomità tra le norme vigenti nel paese del venditore e le norme del paese di destinazione della merce, assumendosi il rischio e tutelando il venditore da eventuali richieste di danni o sanzioni o altre conseguenze economiche.

1. **DEFINITIONS**
“Seller” means Eas S.p.a.
“Buyer” means the person, firm, or company to whom the Seller will supply goods.
"Goods" means the goods (equipment, components, etc.) and/or other items to be supplied under the contract.
"Contract" means the contract for the sale and purchase of goods made between the Seller and the Buyer to which these conditions apply. These conditions form an integral part of the contract from the time of its conclusion.

2. SUBJECT MATTER OF CONTRACT
These terms and conditions shall apply to all sales, including future sales, of goods by Seller and shall prevail over any terms or conditions unless expressly agreed to in writing; any conditions or covenants to the contrary are hereby excluded or extinguished.

The type of products, quantity, and price per item are determined according to the specifications which form an integral part of the contract.

3. CHARACTERISTICS OF GOODS, MODIFICATIONS
Any information or data concerning technical characteristics and/or specifications of the goods contained in brochures, price lists, catalogs and similar documents shall be binding only to the extent that they are expressly referred to in the contract.
The seller may make any changes to the goods that, without altering their essential characteristics, are necessary or appropriate.

4. PRICES
Unless otherwise agreed, prices are EXW (Ex Works - Incoterms), for goods packed in accordance with custom and with respect to the agreed means of transportation. It is understood that any other costs or charges will be borne by the buyer.
Unless the agreed prices are stated to be fixed, the prices to be paid for the goods shall be those charged by the seller at the time of shipment so that the seller shall have the right at any time to revise prices, taking into account cost increases including (without limitation) raw material or labor costs.

5. TERMS OF PAYMENT
Unless otherwise agreed, payment shall be made at the Seller's domicile, within the terms agreed upon in the order. Currency of payment: Euro.

6. ORDER MODALITIES
The order must be submitted to the seller in writing and shall be considered concluded with the written acceptance of the same by the seller.
Any changes in the order, including technical changes, must be received in writing within 120 days before the date fixed for delivery, and must be accepted by the seller. The seller may, however, charge additional costs and postpone the delivery date due to the complexity of the changes and additional quantities that may be required.
In the event that components for the manufacture of the products are supplied on account of work by the buyer, the material must be delivered to the seller's premises no later than 60 days before the date fixed for delivery, failing which the order shall be considered rescinded and must be renegotiated, without prejudice to the seller's right to retain any sums already paid.

In the event that the purchase of the components necessary for the realization of the products is contractually stipulated to be borne by the seller, the buyer shall also bear the cost of those components not assembled due to causes not attributable to the seller, subject in any case to compensation for damages. In any case, the buyer shall also bear the costs incurred by the buyer for the purchase of goods instrumental to the order and necessary for its execution, not otherwise purchasable in terms of quantity and quality - so-called necessary investment. Such costs will be specifically stated in the order.

7. TERM AND DATE OF DELIVERY
Delivery terms are those established in the order.
Delivery terms are: EXW (Ex Works, Schio - VI, Italy), Incoterms.
If the seller anticipates that he will not be able to deliver the goods on the agreed date of delivery, he must inform the buyer in writing as soon as possible, stating, as far as possible, the expected date of delivery.

In any case, whatever the delivery date agreed upon between the parties, the risks will pass to the buyer, at the latest, upon delivery of the goods to the first carrier
In the event of failure to collect the ready goods, within 60 days of the expiration of the agreed delivery period, the seller may charge the buyer a penalty equal to 10% of the value of the order and retain, up to that amount, any sums collected in advance (except for major damage). If the buyer fails to collect the ready goods within the additional 60 days, the seller may, by written notice, terminate the contract with the right to retain the sums paid as damages and the right to dispose of the goods or, alternatively, opt to sell them to a third party. In any case, even if the seller does not opt for termination, the same shall not be held responsible for the deterioration that the goods will suffer during this period of prolonged storage.

8. CLAIMS, WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY
Seller warrants the product for 12 months from delivery, unless otherwise agreed.
The buyer shall verify any discrepancies between the regulations in the seller's country and the regulations in the country of destination of the goods, assuming the risk and protecting the seller from any claims for damages or penalties or other economic consequences.
The buyer's special requirements, including those related to various national regulations, should be clear and agreed upon with the seller, all costs associated with this being borne by the buyer.

EAS S.p.A.
Via Lago di Garda, 10 - 36015 SCHIO (VI) | ITALY
Phone +39 0445 575 660 - Fax +39 0445 575 912
e-mail: info@eas.it - web: www.eas.it
Cap. Soc. € 3.000.000 i.v.
Part. IVA, Cod. Fisc. e Reg. Imp. VI 01954070247
R.E.A. VI 196102

CERTIFIED QUALITY SYSTEM ISO 9001:2015 ISO/TS 22163 IATF 16949

Le esigenze particolari dell'acquirente, comprese quelle legate alle varie normative nazionali, devono essere chiare e concordate con il venditore, tutti i costi associati a ciò sono a carico dell'acquirente.
Per quanto riguarda la garanzia per i vizi e i termini per la denuncia degli stessi, si applicano gli artt. 1490 C.c. Italiano e ss.
Le garanzie non coprono l'usura e non si applicano a beni che sono stati soggetti a uso improprio o abuso, o a beni che sono stati danneggiati a causa di negligenza, incidente, danno, conservazione impropria, installazione o manutenzione impropria.
La garanzia del venditore non si applica a componenti, meccanismi e pezzi di ricambio.
Eventuali reclami o contestazioni non danno diritto all'acquirente di sospendere o ritardare il pagamento della merce nonché il pagamento di eventuali altre forniture.

Regarding the warranty for defects and the terms for reporting them, Articles 1490 et seq. of the Italian Civil Code apply. Warranties do not cover wear and tear and do not apply to goods that have been subject to misuse or abuse, or to goods that have been damaged due to negligence, accident, damage, improper storage, improper installation, or improper maintenance.
The seller's warranty does not apply to components, mechanisms, and replacement parts.
Any claims or disputes do not entitle the buyer to suspend or delay payment for the goods as well as payment for any other supplies.

9. **FORZA MAGGIORE**
Il venditore non sarà responsabile nei confronti dell'acquirente per qualsiasi perdita o danno che potrebbe subire l'acquirente come risultato diretto o indiretto della fornitura della merce da parte del venditore impedita, ostacolata o ritardata a causa di circostanze di forza maggiore.
Per "circostanze di forza maggiore" si intende qualsiasi forza maggiore, sommossa, sciopero, serrata, blocco, controversia commerciale o disordini sindacali, incidente, guasto di impianti o macchinari, incendio, inondazione, difficoltà nel reperire operai, materiale o trasporto, epidemia o pandemia o altre circostanze fuori dal controllo del venditore che influiscono sull'approvvigionamento della merce o delle materie prime tramite la fonte di approvvigionamento abituale del venditore,

o sulla fabbricazione della merce con i mezzi normali del venditore o sulla consegna della merce tramite il percorso normale o il mezzo di consegna del venditore.

9. FORCE MAJEURE
Seller shall not be liable to Buyer for any loss or damage that Buyer may suffer as a direct or indirect result of Seller's delivery of the goods being prevented, hindered, or delayed due to force majeure circumstances. "Force majeure circumstances" means any force majeure, riot, strike, lockout, trade dispute or labor unrest, accident, breakdown of plant or machinery, fire, flood, difficulty in procuring laborers, material or transportation, epidemic or pandemic, or other circumstances beyond the control of the seller which affect the supply of the goods or raw materials through the seller's usual source of supply, or the manufacture of the goods by the seller's normal means, or the delivery of the goods by the seller's normal route or means of delivery.

10. **LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE**
Il contratto sarà regolato e interpretato in conformità alla legge italiana e ai fini della risoluzione di eventuali controversie derivanti da o in connessione con il contratto le parti si sottopongono alla giurisdizione del Foro di Vicenza (Italia).

10. APPLICABLE LAW AND PLACE OF JURISDICTION
The contract shall be governed by and construed in accordance with Italian law and for the purposes of the resolution of any disputes arising out of or in connection with the contract the parties submit to the jurisdiction of the Court of Vicenza (Italy).

11. **CLAUSOLA FINALE**
In caso di dubbio interpretativo o di discrepanza nelle versioni delle condizioni generali, prevarrà la versione italiana.

11. FINAL CLAUSE
In case of interpretation doubt or discrepancy in the versions of the general conditions, the Italian version shall prevail.

L'acquirente_____

The Buyer_____

L'acquirente dichiara di aver compreso e di approvare specificatamente, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341 cc, tutte e ciascuna delle disposizioni di cui sopra e, in particolare: art. 3. (caratteristiche dei beni, modifiche), art. 4. (prezzi), art. 5. (condizioni di pagamento), art. 6. (modalità dell'ordine), art. 7 (termine e data di consegna), art. 8. (reclami, garanzia e limitazione di responsabilità), art. 10. (legge applicabile e foro competente), art. 11. (clausola finale).

The buyer declares that he/she understands and specifically approves, pursuant to and for the purposes of Art. 1341 cc, each and every one of the above provisions and, in particular: art. 3. (characteristics of the goods, modifications), art. 4. (prices), art. 5. (terms of payment), art. 6. (manner of order), art. 7 (deadline and date of delivery), art. 8. (complaints, warranty and limitation of liability), art. 10. (applicable law and place of jurisdiction), art. 11. (final clause).

L'acquirente/The Buyer _____

Data, Luogo/Date, place _____